

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 83 (2021)

**Heft:** 8

**Rubrik:** SVLT

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## G/M/F-Theorie-Vorbereitungskurse 2021

Die G/M/F-Theoriekurse sind die ideale Vorbereitung für die Traktor- und Töffliprüfung. Im letzten Halbjahr vor dem 14. Geburtstag bietet dieser zweiteilige Theoriekurs alle nötigen Elemente für ein erfolgreiches Absolvieren dieser Führerprüfungen. Die Abstandsregeln des Bundesamts für Gesundheit können eingehalten werden, Änderungen werden kurzfristig bekannt gegeben.

Kurse Herbst 2021: Jeweils 18.30 bis 21 Uhr am Donnerstag, 23. September und 30. September 2021, am BVA in Muri sowie 4. November und 11. November 2021 beim SVLT in Riken.

Die Anmeldung hat unter [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch) zu erfolgen. Informationen sind bei Hansjörg Furter und Yvonne Vögeli, 062 893 20 41, [sektion.ag@agrartechnik.ch](mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch), erhältlich.

## 94. und 95. GV am 1. Sept. in Möriken

Am Mittwoch, 1. September, 19.30 Uhr, findet anlässlich des 10. Traktorentreffens in Möriken im Festzelt die 94. und 95. Generalversammlung des Aargauer Verbandes für Landtechnik statt. Das Protokoll der letzten GV liegt auf. Befunden wird über die Jahresberichte, Jahresrechnungen 2019/2020 und 2020/2021, den Jahresbeitrag 2022 und das Jahresprogramm 2021/2022. Weiter finden Wahlen statt. Anschliessend wird ein Imbiss serviert, offeriert vom AVLT. Die Anmeldung muss bis spätestens Dienstag, 24. August, erfolgen.



## Vorbereitungskurse 2021 für die Führerprüfung Kat. G/M

Was muss ich tun, um einen Vorbereitungskurs besuchen zu können bzw. die Führerprüfung zu absolvieren? 1. Alle wichtigen Infos befinden sich unter [www.bvlt.ch](http://www.bvlt.ch), Rubrik Führerprüfung. 2. Anmelden für einen Instruktionskurs. 3. Besuch Kurs nicht obligatorisch. 4. Prüfungsvorbereitung. 5. Gesuch für die Führerprüfung, Sehtest beim Optiker (frühestens 60 Tage vor dem 14. Geburtstag). 6. Anmeldebestätigung durch das Strassenverkehrsamt Bern. 7. Reservation Termin für Führerprüfung (frühestens 14 Tage vor dem 14. Geburtstag). 8. Führerprüfung ... Bravo: Prüfung bestanden.

**Anmeldung zu einem Instruktionskurs:** Die Verkehrsinstruktion dauert rund drei Stunden. An verschiedenen Standorten im Kanton Bern, je nach Anmeldung, werden diese Kurse durchgeführt. Hauptthema dieser Schulung ist das Vortrittsrecht. Rund 50% aller Prüfungsfragen handeln vom Vortritt. Das korrekte Anmeldeprozedere zur Prüfung und der genaue Prüfungsablauf sind ebenfalls wichtige Kursinhalte.

## Kontrolle Pflanzenschutzspritzen 2021

### Alle letztmals 2017 geprüften Spritzen werden dieses Jahr fällig.

Warum die Spritze beim BVLT prüfen lassen? Es gibt eine neutrale Überprüfung aller Marken mit dem modernsten Prüfverfahren. Sie sind an der Prüfung dabei und sehen selbst, was Ihr Gerät hergibt. Als Kunde von uns erhalten Sie alle vier Jahre automatisch das Aufgebot zur periodischen Kontrolle. Vor dem Aufgebot erhalten Sie eine Anmeldebestätigung für das laufende Jahr. Dies ist bei einer vorgezogenen ÖLN-Kontrolle von Bedeutung.

Folgende Tarife gelten für das Jahr 2021: Grundtarif bis 15 m Balkenbreite: Fr. 90.– für Mitglieder, Fr. 120.– für Nichtmitglieder. Für 18 m

Fr. 100.–/130.–, für 21 m Fr. 110.–/140.–, für 24 m Fr. 120.–/150.–, für 27 m Fr. 130.–/160.–, für 30 m Fr. 140.–/170.–.

Ab 2023 ist ein System zur Innenreinigung der Spritze für alle für den Pflanzenschutz eingesetzten Geräte mit einem Behälter ab 400 Litern Inhalt obligatorisch. Das Starten und Durchführen des Spülens muss ohne Absteigen vom Traktor möglich sein. Welches Innenreinigungssystem (kontinuierlich oder abgesetzt) aufgebaut ist, spielt keine Rolle.

Die neu in den Verkauf gelangten Spritzen mit einem CE-Zertifikat oder einem EU-anerkannten Test gelten auch in der Schweiz als geprüft und müssen wie im Gebrauch stehende Spritzen, wie oben erwähnt, nach drei Kalenderjahren an die nächste Spritzenprüfung.

**Anmeldung:** Geschäftsstelle BVLT, Peter Gerber, 031 879 17 45, 079 411 02 33, [bvlt@bluewin.ch](mailto:bvlt@bluewin.ch), [www.bvlt.ch](http://www.bvlt.ch)



## Theoriekurs Kat. F/G für Jugendliche

In den Kursen der SVLT-Sektion Graubünden erhalten Jugendliche ab dem 13. Geburtstag eine solide Grundschulung in der Verkehrstheorie. Am Schluss des zweiten Kurshalbtages wird die Prüfung der Kategorie G abgenommen, die ab dem 14. Geburtstag zum Führen von Mofas, und landwirtschaftlichen Fahrzeugen bis 30 km/h berechtigt. Der Kurs kostet Fr. 70.– für Mitglieder (Nicht-Mitglieder Fr. 90.–). Die Gebühren für Führerausweis und Prüfung werden separat vom Strassenverkehrsamt verrechnet.

Nr.	Ort	Datum/Zeit		
		Teil 1		Teil 2 + Prüfung
1	Ilanz	Mi, 25.08.21	13.30–17.00	Mi, 08.09.21 13.45–16.45
2	Landquart	Sa, 02.10.21	13.30–17.00	Mi, 20.10.21 14.00–17.00
3	Thusis	Mi, 06.10.21	13.30–17.00	Mi, 27.10.21 13.30–16.30

Online-Anmeldung: [www.svlt-gr.ch](http://www.svlt-gr.ch); Anmeldung und Info: Gianni Largiadèr, Chapella 231, 7526 Cinuos-chel, 079 560 83 30, [svlt.kurse@gmail.com](mailto:svlt.kurse@gmail.com)



## Aktuelles Kursangebot

**Mofa- und Traktorenprüfung:** Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands Fr. 70.–, für Nichtmitglieder Fr. 90.–.

### Nächste Termine:

Mittwoch, 25. August 2021, in Sursee, 13.15–17.30 Uhr.

Mittwoch, 20. Oktober 2021, in Hochdorf, 13.15–17.30 Uhr.

**Roller- und Autoprüfung:** Theorieprüfung online lernen für Fr. 29.–

**Grundkurse für Roller und Motorräder** finden jeweils in Büron und Sursee statt. Preise für 3-teilige Kurse: Fr. 460.–/Fr. 480.–.

**Nächste Termine:** Kurs 605 für Roller/Motorrad:

Teil 1: Samstag, 28. August 2021, 08.00–1.00 Uhr

Teil 2: Samstag, 04. September 2021, 08.00–12.00 Uhr

Teil 3: Samstag, 11. September 2021, 08.00–12.00 Uhr

Kurs 605 für Roller/Motorrad:

Teil 1: Samstag, 16. Oktober 2021, 12.00–16.00 Uhr

Teil 2: Samstag, 23. Oktober 2021, 12.00–16.00 Uhr

Teil 3: Samstag, 30. Oktober 2021, 12.00–16.00 Uhr

**Verkehrskundeunterricht** in Sursee, Schüpfheim und Hochdorf: für Mitglieder Fr. 220.–, für Nichtmitglieder Fr. 240.–.

**Nächste Termine:** Kurs 406:

Teil 1: Dienstag, 24. August 2021, 19.00–21.00 Uhr

Teil 2: Donnerstag, 26. August 2021, 19.00–21.00 Uhr

Teil 3: Dienstag, 31. August 2021, 19.00–21.00 Uhr

Teil 4: Donnerstag, 2. September 2021, 19.00–21.00 Uhr

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt. Sollte das BAG neue Corona-Weisungen erlassen, müssten die Kurse evtl. kurzfristig wieder abgesagt bzw. verschoben werden.

**Der Lastwagentheoriekurs** dauert 32 Lektionen. Der nächste Kurs beginnt am 10. September 2021.

**Infos und Anmeldung** (Änderungen, z.B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit, bleiben vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch



## Emissionsarm Gülle ausbringen

Der Zeitpunkt hätte treffender nicht gewählt werden können: In jener Woche von Mitte Juni, als der Nationalrat über die Motion zur Aufhebung des «Schleppschlauch-Obligatoriums» entschied, organisierte die Kommission Landtechnik des Verbands Thurgauer Landwirtschaft an zwei Orten überaus gut besuchte Informationsanlässe zum Thema der emissionsarmen Ausbringung von Gülle. Der Kanton Thurgau hat bereits seit geraumer Zeit verordnet, dass im Rahmen des Massnahmenplans Ammoniak ab 2022 Gülle nur noch mit emissionsarmer Technik ausgebracht werden darf (von einigen Ausnahmen abgesehen), was der Kanton aber weiterhin mit Förderbeiträgen (CHF 30/ha, zusätzlich CHF 15/ha für Schleppschuh und Schlitztechnik) unterstützt.

An den Tagungen wurde über die Hintergründe und die exakten Vorgaben des erwähnten Massnahmenplans informiert. Weiter zeigte man die Machbarkeit, Kosten und allfällige Probleme mit den Vorgaben der Gesetzgebung (Strassenverkehr) bei Nachrüstungen von Verteilern an bestehenden Fässern auf. Pflanzenbauliche Herausforderungen beim Einsatz von Gülle mit verschiedenen Ausbringtechniken sowie die Erfahrungen im überbetrieblichen Einsatz von Gölletechnik rundeten den Vortragsteil der Veranstaltung ab, bevor es zur Vorführung von vier Verteilsystemen (Schleppschlauch, Schleppschuh, «Mai-Verteiler» und «Schlepp-Fix») ging. Alle namhaften Schweizer Anbieter von Gölletechnik waren zudem mit Exponaten vor Ort und informierten ihrerseits über «bäuerliche» Gölletechnik, die zu den auf den Betrieben vorhandenen Zugfahrzeugen passt.

Roman Engeler



## Vorstandsmitglied tödlich verunfallt

Bei einem Unfall im Wald wurde Karl Vetterli, Kassier und Vorstandsmitglied der Kommission Landtechnik des Verbands Thurgauer Landwirtschaft (Sektion TG des SVLT), mitten aus seinem aktiven Leben gerissen. Neben seiner Tätigkeit in der Kommission Landtechnik wirkte Karl Vetterli auch als Vizepräsident des Maschinenrings Ostschweiz und als Verwaltungsrat von MBRsolar AG.

Mit seiner kollegialen, jedoch bestimmten Art hat der Verstorbene aktiv sowie mit grossem Engagement in den erwähnten Organisationen mitgewirkt und seine Spuren hinterlassen.

VTL Landtechnik Thurgau, MR Ostschweiz AG, MBRsolar und der SVLT entbieten den Hinterbliebenen die herzliche Anteilnahme und wünschen der Familie viel Kraft bei der Bewältigung des Abschieds.

## Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)

### AG

**Kurstermine/-ort:** 23.09. + 30.09.: BVA, im Roos, Muri; 04.11. + 11.11.: SVLT, Ausserdorfstrasse 31, Riniken

**Kontakt:** Yvonne Vögeli, Strohlegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, [sektion.ag@agrartechnik.ch](mailto:sektion.ag@agrartechnik.ch) (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

### BL, BS

**Kontakt:** Marcel Itin, 076 416 27 13, [marcelitin@gmx.ch](mailto:marcelitin@gmx.ch)

### BE

**Kontakt:** Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, [www.bvlt.ch](http://www.bvlt.ch)

### FR

**Kontakt:** FVLT, Samuel Reinhard, Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, [samuel.reinhard@fr.ch](mailto:samuel.reinhard@fr.ch), 026 305 58 49

### G

**Kontakt:** Gianni Largiadèr, Chapella 231, 7526 Cinuos-chel, 079 560 83 30, [www.svlt-gr.ch](http://www.svlt-gr.ch)

### NE

**Kontakt:** M. Bernard Tschanz, Chemin du Biolet, 2042 Valangin, [bernardtschanz@net2000.ch](mailto:bernardtschanz@net2000.ch)

### GL

**Kontakt:** Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, [hanspopp@bluewin.ch](mailto:hanspopp@bluewin.ch)

### SH

**Kontakt:** VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schüppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, [www.vlt-sh.ch](http://www.vlt-sh.ch)

### SO

**Kontakt:** Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, [ochsebeis@bluewin.ch](mailto:ochsebeis@bluewin.ch)

### SZ, UR

**Kontakt:** Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, [info@glarnernbeef.ch](mailto:info@glarnernbeef.ch)

### TG

**Kontakt:** VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

### VD

**Kontakt:** ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, Chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, [v.bugnon@bluewin.ch](mailto:v.bugnon@bluewin.ch)

### ZG

**Kontakt:** Beat Betschart, 041 755 11 10, [beatbet@bluewin.ch](mailto:beatbet@bluewin.ch)

### ZH

**Kursort:** Strickhof, Lindau. **Kursdaten:** 25. Sept., 27. Nov. 2021

**Kontakt:** SVLT ZH, 058 105 98 22, Eschikon 21, Postfach, 8315 Lindau, [www.svlt-zh.ch](http://www.svlt-zh.ch)



## Vorbereitungskurs auf die Traktorenprüfung

**25. Sept., 27. Nov., von 8 bis 14 Uhr**

Die SVLT-Sektion Zürich hilft den zukünftigen Fahrerinnen und Fahrern durch einen Kurs zur Vorbereitung auf die Theorieprüfung der Kat. G (Traktoren bis 30 km/h) mit allerlei Wissenswertem über Traktoren im Allgemeinen sowie Hilfreichem zur Unfallverhütung. Teilgenommen werden kann vier bis sechs Monate vor dem 14. Geburtstag; der Not-helfer- und der Verkehrskundeausweis sind in dieser Kategorie noch nicht vorgeschrieben. Der Beitrag beträgt 110 Franken, für Mitglieder des SVLT Zürich 80 Franken, inbegriffen das Lernprogramm und die Mittagsverpflegung. Kursort ist der Strickhof, Eschikon 21, Lindau. Onlineanmeldung: [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch) (Infos und Anmeldung für die Prüfung beim Strassenverkehrsaamt).

**Elektrokontrollen und Spritzentests:** Auf [www.svlt-zh.ch](http://www.svlt-zh.ch) finden Sie ein finanziell sehr interessantes Angebot für Elektrokontrollen. Die Spritzentests finden Sie auf [www.strickhof.ch](http://www.strickhof.ch).



## Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung 2021

Kursleiter ist Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag + Prüfung
	Nachmittag	Mittwoch- nachmittag
Trogen	Mi, 18. Aug. 21	
Trogen/Trogen StVA Trogen		15. Sept. 21
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 28. Aug. 21	29. Sept. 21
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 01. Sept. 21	22. Sept. 21
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 18. Sept. 21	20. Okt. 21
Neu St. Johann, Klostergebäude Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Sa, 25. Sept. 21	27. Okt. 21
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 03. Nov. 21	08. Dez. 21
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 06. Nov. 21	01. Dez. 21
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 13. Nov. 21	15. Dez. 21
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 24. Nov. 21	22. Dez. 21

Für Bäuerin und Bauer ackern wir tagtäglich.

**Und SVLT-Mitgliedern machen  
wir monatlich ein Angebot.**

# AKTION

**Ballensicherung  
2er-Set**



## CHF 150.00

statt CHF 194.00 (Preis inkl. 7.7 % MWST)  
Angebot gültig bis Ende Oktober 2021

**Artikelnummer 16.0581**

1.2 x 1.2 Meter mit 50 mm Band  
Zur Sicherung von Heu- oder Siloballen.

**JETZT PROFITIEREN UND BESTELLEN:**  
per **Telefon, E-Mail** oder im **Online-Shop** auf  
unserer Website! Bitte geben Sie Ihre  
SVLT-Mitgliedernummer an.

**Direkt zum Angebot:**



Wir sind das Kompetenzzentrum für  
Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in der  
Landwirtschaft und verwandten Gebieten.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL)  
Picardiestrasse 3 | 5040 Schöftland  
+41 62 739 50 40 | [bul@bul.ch](mailto:bul@bul.ch) | [www.bul.ch](http://www.bul.ch)

**www.agrartechnik.ch**

# Zielgerichtet

Erstaunlich, welchen prall gefüllten Rucksack von Interessen, Bildung und Talenten Junglandwirte für ihre zukünftige Aufgabe der Betriebsführung immer wieder mitbringen. Wie Madrick Bonny mit Jahrgang 1994 aus Vallon in der freiburgischen Broye. Er weiss schon früh, was er will. Nach abgeschlossener Berufslehre 2013 übernimmt er ein Jahr später – 20-jährig – den elterlichen Ackerbaubetrieb mit 45 ha, davon rund 15 ha Kartoffeln, 10 ha Getreide, 9 ha Colza, 6 ha Zuckerrüben und je 2 ha Triticale und Roggen. Auch er darf, wie knapp fünf Dutzend weitere Landwirte, auf ein gut ausgebautes Bewässerungsnetz mit Speisung aus dem Neuenburgersee zählen.

Das Landtechnik-Gen hat er von Grossvater René Ballaman geerbt, heute 77-jährig, ein grosser Tüftler und Konstrukteur. Gemeinsam bauen sie Landmaschinen um, bringen Verbesserungen an, mit dem Ziel der Ökologie, der gleichzeitigen Berücksichtigung der Umweltaspekte und der ökonomischen Ziele. Ein Beispiel dafür ist der Umbau einer alten Walzenegge, die er um eine zweite Walze, um Federzinken und einen Reihen-Düngerstreuer im Frontanbau für Unterfussdüngung erweitert hat. In Kombination mit einer ursprünglich zweireihigen angehängten Kartoffel-Pflanzmaschine, die er auf vier Reihen erweitert hat, setzt und häufelt er in einem Durchgang Speisekartoffeln der Sorten Agria, Marquise und Innovator und platziert den Dünger genau im künftigen Wurzelbereich. Kostenpunkt für die dafür nötigen Anschaffungen: ein paar hundert Franken.

Der Landwirtschaftsbetrieb ist gut mechanisiert. Ausser einem Scheibenstreuer, den er nach Bedarf zumietet, hat er alles von der Bodenbearbeitung über Saat ausbringung und Düngung bis zur Ernte sowie Traktoren älteren Semesters, die allesamt 9000 und mehr Arbeitsstunden auf dem Tacho ausweisen. «Ich vermeide es möglichst, in neue Maschinen zu investieren. Ich suche lieber Lösungen für Maschinenkombinationen, welche in einem Durchgang zwei oder mehr Arbeitsschritte ausführen», sagt Madrick Bonny. Das spare Zeit, senkt Kosten und schone die Böden. Entsprechend komfortabel ist seine Werkstatt eingerichtet, in der es für die Metallbearbeitung an nichts fehlt.

Eine Vergrösserung der Betriebsfläche ist praktisch unmöglich, sodass sich der Junglandwirt entschlossen hat, in die Pouletmast für den Abnehmer Bell einzusteigen. Geht alles gut, soll diesen Herbst Baubeginn sein. Bis es so weit ist, schippert er öfters in der raren Freizeit mit Freundin, Familie oder Kollegen mit seinem schnittigen 250-PS-Motorboot auf dem Neuenburgersee herum, ein ehemals rostiges Wrack, das er eigenhändig renoviert und neu motorisiert hat. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



# Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT



## «G40»-Fahrkurse

Mit dem Führerausweis der Kategorie «G» und erfolgreich absolviertem Fahrkurs «G40» können Landwirtschaftstraktoren und landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs «G40» des SVLT ist vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.



**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder auf [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## CZV-Weiterbildungskurse

### Kursort: Riniken AG

Obligatorische Weiterbildung für Lkw-Fahrer.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Neu: Ecodrive-Fahrkurse

Spritsparendes Fahren mit Landwirtschaftsfahrzeugen.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch).



## Neu: Drohnenkurse

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## Schweisskurse

### Kursort: Riniken AG

Das Kursangebot richtet sich an Anfänger, die das Basiswissen in Schweißtechnik erwerben möchten, sowie an Fortgeschrittenen, die ihr Know-how auffrischen und vertiefen möchten, aber auch an handwerklich interessierte Personen und Fachleute.

**Anmeldung:** [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch). Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



## «agriLIFT»-Staplerkurse

In zwei Tagen werden die Module «Basis», «R1» (Gegen gewichtsstapler) und «R4» (Teleskoplader) gemäss EKAS 6518 in theoretischen und praktischen Sequenzen behandelt. Diese Ausbildung ist Suva-auditiert und CZV-anerkannt.

**Anmeldung:** [www.bul.ch](http://www.bul.ch). Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.

## Informationen und Auskünfte zu den Kursen

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) oder [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch), Tel. 056 462 32 00 oder [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)

## Impressum

### 83. Jahrgang

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT  
Ständerat Werner Salzmann, Präsident  
Dr. Roman Engeler, Direktor

### Redaktion

Tel. 056 462 32 00  
Roman Engeler: [roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)  
Heinz Röthlisberger: [heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch](mailto:heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch)  
Dominik Senn: [dominik.senn@agrartechnik.ch](mailto:dominik.senn@agrartechnik.ch)  
Ruedi Hunger: [hunger@bluewin.ch](mailto:hunger@bluewin.ch)  
Ruedi Burkhalter: [r.burkhalter@agrartechnik.ch](mailto:r.burkhalter@agrartechnik.ch)

**Mitglieder- und Abodienste, Mutationen**  
Aussendorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

### Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler  
Aussendorfstrasse 31, 5223 Riniken  
Tel. 079 207 84 29  
[roman.engeler@agrartechnik.ch](mailto:roman.engeler@agrartechnik.ch)

### Inserate/Anzeigen

Alex Reimann  
Anzeigen-Verkauf  
Tel. 062 877 18 50/079 607 46 59  
[inserate@agrartechnik.ch](mailto:inserate@agrartechnik.ch)

### Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2021.  
Kombinationsrabatt bei gleichzeitiger  
Erscheinung in «Technique Agricole»

### Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,  
9403 Goldach

### Erscheinungsweise

11-mal jährlich

### Abonnementsspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.),  
für SVLT-Mitglieder gratis  
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

## Nächste Ausgabe

### Mit Schwerpunkt «Futtermischwagen»

Futtermischwagen sind auf Milchvieh betrieben beliebt. Entscheidend für eine Anschaffung sind neben den Kosten auch die betrieblichen Bedingungen.

**Nr. 9/2021 erscheint am 16.9.2021**

**Redaktionsschluss:** 31.8.2021

**Anzeigenschluss:** 6.9.2021